

『それから』の「ヴルキイル」

伊佐山, 潤子
鹿児島女子短期大学助教授

<https://doi.org/10.15017/10375>

出版情報 : 文献探究. 30, pp.1-6, 1992-09-25. 文献探究の会
バージョン :
権利関係 :

はじめに

『それから』に出てくるおびただし小道具の数々、たとえば指輪・植物・髪型・服装・香り・雨・電車・赤いもの、あるいはアンドレーエフやタヌンチオといったものに関しては既にさまざまに論じられて来ている。しかし、「ブルキイル」を正面から取り上げている論考は私が読み得た限りではないように思われる。「ブルキイル」が北欧神話に登場する十二人の武装した乙女で、主神オーディンの使いとして戦場に倒れた勇者たちを選び、天上の宮殿ヴァルハラに連れて行ってもてなすといったようなことは各種の注釈などにも説明があるけれども、なぜ『それから』に「ブルキイル」なのか、作品の中の「ブルキイル」の意味という問題について、これまで等閑に付されてきたのは不思議な気もする。ただ、竹盛天雄氏が次のように述べておられることには刮目させられる。

代助が「注文」(七)して描かせたという「ブルキイル」を雲に見立てた(七)欄間の絵は、日露戦後の実業家の「客間」を飾るデザインとしては場ちがいで、不調和を浮き立たせる装置のように思われる。語り手が代助の眼からとらえているように、この絵が「出来上つて、壁の中へ嵌め込んでみると、想像したよりは不味かつた」(七)というのは、その突

出ぶりと不調和が浮きあがってくる以外には、「ブルキイル」の活躍の場は封じこめられている。
と(注一)。

「ブルキイル」ということばは作中二度きりしか用いられていないし、「三」と「七」の二か所にちらつと出て来るだけであるから、物語の本筋にたいして影響のないものとして大方の読者の目にとまらなかつたのである。うことを思うとき、竹盛氏の言及は貴重なものと言えよう。だが、本当に「ブルキイル」は読み過ぎされてよいものなのであろうか。竹盛氏の言われるように、単に「その突出ぶり」と不調和を浮き出すだけで全く「活躍の場は封じ込められている」のだろうか。私見ではこの「ブルキイル」にはもっと何か意味があるのではないかと思われる。以下この点について述べてみたい。

一

「ブルキイル」は、青山にある代助の父の家の客間に現れる。「一」で同時に届いた平岡の葉書と父の封書という発端を受けて、「二」でまず代助と平岡の再会が描かれ、「三」で父の呼出しに答えて代助が青山の家を訪れる、という具合に物語は進んで行く。その「三」のちょうど中ほどあたり、何で呼ばれたのか不得要領のまま会見が終わわり、他出する父を玄関まで送った代助が引き返

して来た所が「客間」で、この客間についてこう述べてある。

是は近頃になつて建て増した西洋作りで、内部の裝飾其他の大部分は、代助の意匠に本づいて、専門家へ注文して出来上つたものである。ことに欄間の周囲に張つた模様画は、自分の知り合ひの去る画家に頼んで、色々相談の揚句に成つたものだから、特更興味が深い。代助は立ちながら、画卷物を展開した様な、横長の色彩を眺めてゐたが、どう云ふものか、此前来て見た時よりは、痛く見劣りがする。是では頼もしくないと思ひながら、猶局部々に眼をつけて吟味してゐると、突然嫂が這入つて来た。

しばらく二人で話をしていると誠吾から電話がかかつて来て、梅子は中座する。

御緩と見送つた俣、又腰を掛けて、再び例の画を眺め出した。しばらくすると、其色が壁の上へ塗り付けてあるのでなくつて、自分の眼球の中から飛び出して、壁の上へ行つて、べたくく喰つ付く様に見える。仕舞には眼球から色を出す具合一つで、向ふにある人物樹木が、此方の思ひ通りに変化出来る様になつた。代助はかくして、下手な箇所々々を悉く塗り更へて、とうく自分の想像し得る限りの尤も美しい色彩に包囲されて、恍惚と座つてゐた。所へ梅子が帰つて来たので、忽ち当り前の自分に戻つて仕舞つた。

この後代助は梅子から佐川の娘との縁談話を聞かされるのであるが、この「模様画」が一体何を描いたものなのかは読者に全く知らされないままで終つてしまふ。

次にこの「画」が現れるのは「七」の中ほど、三千代に頼まれた「五百円と少し許」（四）の金の工面ができず、梅子に「相談して見やう」と代助が青山の家を訪れた時である。ここでやっとこの絵が「ブルキイル」であることが明らかにされる。客間で梅子と縫子がピアノをひいている。

代助は先刻から、ピアノの音を聞いて、嫂や姪の白い手の動く様子を見て、さうして時々は例の欄間の画を眺めて、三千代の事も、金を借りる事も殆んど忘れてゐた。部屋を出る時、振り返つたら、紺青の波が摧けて、白く吹き返す所文が、暗い中に判然見えた。代助は此大濤の上に黄金色の雲の峰を一面に描かした。さうして、其雲の峰をよく見ると、真裸な女性の巨人が、髪を乱し、身を躍らして、一団となつて、暴れ狂つゐる様に、旨く輪廓を取らした。代助はブルキイルを雲に見たてた積で此図を注文したのである。彼は此雲の峰だか、又巨大な女性だか、殆んど見分けの付ない、偉な塊を脳中に髣髴してひそかに嬉しがつてゐた。が俣出来上つて、壁の中へ嵌め込んでみると、想像したよりは不味かつた。梅子と共に部屋を出た時は、此ブルキイルは殆んど見えなかつた。紺青の波は固より見えなかつた。たゞ白い泡の大きな塊が薄白く見えた。

「ブルキイル」に関する記述は作中これだけである。

竹盛氏が言われるように、「自分の知り合ひのさる画家に頼んで、色々相談の揚句に成つたもの」であるのに「俣出来上がつて壁の中へ嵌め込んでみると、想像したより不味かつた」ということだけなら、「『客間』を飾

るデザインとしては場ちがい、不調和を浮き立たせる「装置」と言ってもよからう。しかし、「三」から「七」の引用部分の間には十日あまりの時間の経過があり、集英社版『漱石文学全集』の本文で三十数ページの隔たりがあるにもかかわらず、「七」で「例の欄間の画」とかなり強引に前とのつながりを読者に喚起させるような表現がなされているところに、作者のあるこだわりが感じられないだろうか。初めのうち代助は「ひそかに嬉しがつてゐた」のに、「此前来てみた時よりは痛く見劣りする。是では頼もしくくない」と思うようになり、「ブルキイルを雲に見立てた積で」いたのがその「ブルキイル」は見えなくなつて、「たゞ白い泡の大きな塊が薄白く見えた」というように、代助の絵に対する気持ち・見方が時と共に微妙に変化して行っている点は看過できないのではないか。また、「七」以降、「九」「十二」「十四」「十五」の各章でも青山の家は出て来るのに、一切「ブルキイル」については触れられないままであることも気になる。物語の進行とこの「ブルキイル」の間には何らかの密接な関連があるのではないか、というのが私の考えである。以下さらに細かく読んで行く。

二

まず引用部分の最初にある「時」にかかわる表現で、「此前来て見た時よりは」とある「此前」とは一体いつのことなのであろう。こんなことを問題にしている人はいないようであるが、私はこれを重視したい。というのは、作中で代助が青山の家を訪れるのは「三」のこの場

面が第一回目なのであって、これ以前の訪問は物語の始まりよりも前という設定になっているからである。すなわち、「此前」と「三」の訪問との間に平岡の葉書と父の封書がはさまれている形になっているのだ。

代助を取り巻く状況で「此前」と「三」とで違っていることは何か。平岡と三千代の上京である。代助は「二」で平岡と再会した。三千代にはまだ会っていない。しかし「二」の終わりのところで「廿歳位」の写真は見ているし、「二」では平岡から「妻が頻に、君はもう奥さんを持つたらうか、未だらうかつて気にしてゐたぜ」と告げられてもいる。そして、代助に「君の兄さんの会社の方に口はあるまいか」と言わなければならぬ平岡の状态、子供を亡くして後「未だにも何にも、もう駄目だらう。身体があんまり好くはないものだからね」という三千代の様子を知っている。「此前」の代助と「三」の代助とは、既にこれだけ違っているのである。

「丸で忘れる訳には行か」ず、「時々思ひ出」しては「今頃は何うして暮してゐるだらうと、色々に想像して見る事があ」つても、この「約一年余といふものは、此春年賀状の交換」をしたのみ(二)という状態にあった平岡夫婦、とりわけ三千代の上京とその境遇が、「此前来て見た時」と今回「三」の代助の「ブルキイル」の見方に影響を与えているという風に言えるのではないかと思う。

次に、「三」から「七」までの間に代助は四回三千代と会っている。旅宿でちらっと見て三千代が「蒼白い頬をぼつと赤くした」時(四)、借金を頼みに三千代が代助を訪ねて来た時(四)、平岡夫婦の引越しの時(五)、

代助が平岡の家へ行つて「職業談議」をした時(六)の四度である。これらの邂逅を通して、先の「七」の引用部分に至るまでの間に、経済的に困窮しており体の具合も芳しくない三千代に対して、代助は「どうかして、此東京に落ち着いてゐられる様にして遣りたい」と思い、「一層此方から進んで、直接に三千代を喜ばしてやる方が遥かに愉快だといふ」気持ちさえ持つようになっていく。現実には三千代と顔を合わせ、同情し、何とか救つてやりたいという感情を代助が持つのと同時に、ということとはつまり、三千代が代助にとって一種特別な存在になつたのと時を同じくして「ブルキイル」は消えて行くのである。そして、これ以後三千代の存在は次第に大きくなつて行くばかりであり、「ブルキイル」は二度と登場することなく作品は終わる。

このように見てくると、「ブルキイル」と三千代との間には相関関係のある事がうかがへはしないか。三千代は「ブルキイル」なのだ。

三

ここで改めて北欧神話における「ブルキイル」について確認しておこう。「ブルキイル」とは「死者を選ぶ者」という意味で、武装して馬に乗り戦場を駆けめぐつては倒れた勇者たちを天上のヴァルハラに導く。勇者たちはヴァルハラで「ブルキイル」にもてなされ、世界の終末に際して起こるとされる神々と巨人族との戦いに備えて絶えず腕を磨いておかなくてはならない。「ブルキイル」に選ばれて神々の仲間入りをし主神オーディンと共に巨

人族を相手に戦う、というのには、戦士の中の戦士、真の勇者と認められることであり非常な名誉でもある。しかし見方を変えれば、戦士たちは「ブルキイル」のおかげで死して後なお戦い続ける運命を担わされ、しかも巨人族との戦いにおいて神々の側が勝利をおさめることは決してないという状況に立たされることになるのである。「ブルキイル」に選ばれた勇者は倒れるまで巨人族と戦い、残るのは死後の名声のみというのが北欧神話の骨格である(注二)。

以上の点を押さえた上で三千代を眺めてみると、いろいろ興味深い事柄が見えてくる。

たとえば、「十」で三千代が百合の花を持って代助を訪ねてくる場面の直前。代助は「リリー・オフ・ゼ・ブルー」を「水の中に浸して」眠っている。

一時間の後、代助は大きな黒い眼を開いた。其眼はしばらくの間一つ所に留まつて全く動かなかった。手も足も寝てゐた時の姿勢を少しも崩さずに、丸で死人のそのの様であつた。

この代助を三千代は見ている。「顔を見て、あんまり善く寝てゐるもんだから、こいつは容易に起きさうもないと思つた」のか、「起さない方が好い」「一寸神楽坂に買物があるから、それを済まして又来るから」と言つて三千代は「出て行つた」のである。眠っている「死人」のような代助を眺める三千代の姿は、戦場に倒れた勇者を探す「ブルキイル」に重ならないか。

そして三千代は代助を選んでゐる。米田利昭氏は「代助が三千代を選んだのは事実」と述べておられるが(注三)、それより先に代助を選んだのは三千代の方であつ

た。いま詳述する余裕はないが、既に中山和子氏に指摘がある通り（注四）、すっかり眠り込んでいる代助を見たあとで買物物についでにわざわざ「回り路をして。御負に雨に降られ損なつて、息を切らして」まで百合の花を買って、「結つた許りの銀杏返」で代助の前に現れた時、もう三千代は代助を選んでいたので。「十四」で代助が「僕はあの鬚を見て、昔を思ひ出した」と言っていることから、この前後関係は明白である。

さらに言えば、三千代が「原因」（十六）で、代助は「自ら切り開いた此運命の断片を頭に乗せて、父と決戦すべき準備を整へた。父の後には兄がゐた。嫂がゐた。是等と戦つた後には平岡がゐた。是等を切り抜けても大きな社会があつた。代助には此社会が今全然暗黒に見えた。代助は凡てと戦ふ覚悟をした」（十五）のである。「戦に出たのを頗る自慢にする」父から「御前杯はまだ戦争をした事がないから、度胸が据わらなくて不可んどけなされても、「臆病で耻づかしいといふ気は心から起らない」と「臆病」であることを自認していた代助（三）が、「自分で自分の勇氣と胆力に驚いた」（十五）くらいの「覚悟」である。駒尺喜美氏の言われる如く、代助は「お仕着せの、他に尽すための勇氣は、もち合わせていないが、自己の内部から湧いてくる、自己の必然、自己の自然に基づいた勇氣は十二分にもっている」（注五）。この点において代助は眞の勇者と言つてよい。

だがこの代助の「決戦」で、代助の側に勝ち目はない。「三千代以外には、父も兄も社会も人間も悉く敵であつた。彼等は赫々たる炎火の裡に、二人を包んで焼き殺さうとしてゐる。代助は無言の俛、三千代と抱き合つて、

此焰の風に早く己れを焼き尽くすのを、此上もない本望とした」（十七）とあるように、「全然暗黒に見え」る社会「凡てと戦」つて、代助ならずとも一個人が勝てるわけがない。勝敗は初めから決まつてゐるのである。だが、負けるとわかつていても代助は戦い続けるよりほかないだろう。倒れて死ぬその時まで。三千代のために代助はそのような運命を担わされてしまったのだから。

強大な巨人族との戦いのうちに破滅の日を迎える北歐神話の神々の姿に代助はいかによく似てゐることか。

三千代を「ブルキイル」とすれば、『それから』をこのように読むことができよう。

三千代ゆえに代助が全く勝つ見込みのない社会との戦いに立ち上がらざるを得なくなる、という『それから』の基本構造は「三」の「ブルキイル」の登場の時点で既に暗示されていたと言える。「欄間の画」の微妙な変化は三千代という現実の「ブルキイル」が代助の前に現れたためと考えたらよいのではなからうか。

三千代について、「救済の女であるけれども、結果的に代助を非常に窮地に陥れてしまふ」「救済の女が破滅を準備してしまふという両義性があるかもしれない」との評があること（注六）も、三千代を「ブルキイル」と解すればより納得が行くように思われる。名譽と究極における破滅、すなわち戦つて後の死という運命をもたらすものが「ブルキイル」であるからだ。

『それから』は、三千代という女のためにそれまでの自己を変えることを余儀なくされ、その結果、勝ち目のない社会との戦いに歩を進めざるを得なくなる代助の物語と言えらるかもしれない。

おわりに

『それから』をギリシア神話になぞらえて読もうとする試みは既にいくつかあるようだが(注七)、北欧神話との関連もいまま少し重視されてもよいのではないかと思われる。

比較文学的研究は勿論筆者のよくするところではないからここで深くは立ち入らない。が、漱石の初期の作品『幻影の盾』も、物語全体はアーサー王伝説に拠っているとはいえず、その中心となる「盾」そのものは北欧神話の世界からもたらされたものであることには注意する必要があるだろう。「ブルハラ」の国オチンの座に近く、火に溶けぬ黒鉄を、氷の如き白炎に鑄たるが幻影の盾なり」と記されているからである。

『幻影の盾』などを思い合わせるとき、『それから』に現れる「ブルキイル」の意味はそう軽いものとは言えないような気がしてくるのだが。

漱石と北欧神話との問題は今後の課題とされるべきことを付け加え述べて、本稿はひとまず置く。

注

- 一 「手紙と使者——『それから』の劇の進行——」 文学季刊 二の一 (一九九一・一一)
- のち、『漱石作品論集成 第六巻』(桜楓社 一九九一・九)所収。

二 北欧神話については

ヴィルヘルム・グレンベック 『北欧神話と伝説』(山室静訳 新潮社 一九七二・一一)

谷口幸男訳 『エッダ——古代北欧歌謡集』(新潮社 一九七三・八)

菅原邦城 『北欧神話』(東京書籍 一九八四

一〇)

ほか参照

三 「代助の冒険——『それから』」 『わたし

の漱石』(勁草書房 一九九〇・八)所収「初稿は一九八五・四発表」

四 「『それから』・夏目漱石——自然の昔」とは何か——」 国文学 解釈と教材の研究 (一九九一・一一)

五 「自己本位の確立——『それから』」 『漱石という人——吾輩は吾輩である』(思想の科学社 一九八七・一〇)所収

六 「鼎談」(『漱石作品論集成 第六巻』注一参照)所収の木股知史氏の発言

七 坂口曜子 「渦巻く宇宙——『それから』論——」 『魔術としての文学——夏目漱石論——』(沖積社 一九八七・一〇)所収 ほか

付記

筆者引用の『それから』の本文は集英社版『漱石文学全集』によった。ワープロ原稿の都合上ルビは省略、漢字も新字体になっている。

——鹿兒島女子短期大学助教授——